



Kessel-Logistikrichtlinien

Für die Belieferung der Kessel AG

Bahnhofstraße 31

85101 Lenting

Deutschland

Führend in Entwässerung



Kessel logistics guidelines

For supplying Kessel AG

Bahnhofstraße 31

D-85101 Lenting

Germany

Führend in Entwässerung

Inhaltsverzeichnis

1. Vorwort
2. Lieferanschrift
3. Ansprechpartner
4. Warenannahmezeiten
5. Lieferpapiere, Rechnung und Warenkennzeichnung
6. Ladungsträger und Verpackung
7. Verweigerung der Warenannahme
8. Lieferverfügbarkeit
9. Disposition
10. Allgemeine Bedingungen
11. Schadensersatz

Table of Contents

1. Foreword
2. Delivery address
3. Contact
4. Goods acceptance times
5. Delivery documents, Invoice and goods identification
6. Load carriers and packaging
7. Refusal to accept goods
8. Availability for delivery
9. Scheduling (disposition)
10. General terms and conditions
11. Compensation

1. Vorwort

Die Ausrichtung der Logistik ist heutzutage eine der wichtigsten Säulen im Unternehmen und gewinnt immer mehr an Bedeutung. Aus diesem Grund steigen die Anforderungen täglich und Prozesse müssen stetig verbessert werden. Darum wollen wir auch unsere Lieferanten aktiv in die Steuerung und Umsetzung unserer Wertströme einbinden.

Um manuellen und administrativen Mehraufwand zu vermeiden, legen wir großen Wert auf die Umsetzung und Einhaltung unserer Richtlinien.



1. Foreword

The orientation of logistics is now one of the most important foundations in a company and its importance is increasing constantly. For this reason, requirements are increasing all the time and processes have to undergo continuous improvement. This is why we also want to actively involve our suppliers in the control and implementation of our value flows.

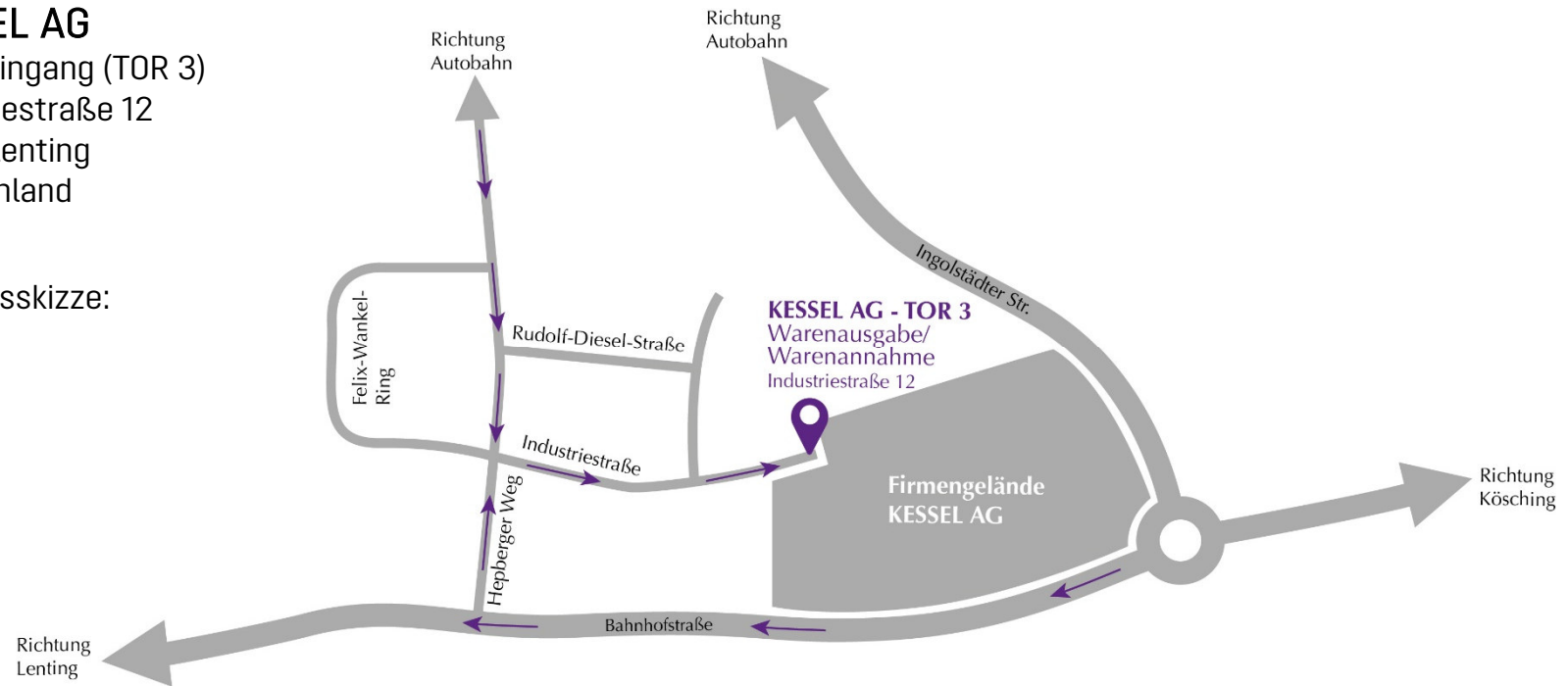
In order to avoid additional manual and administrative work, we emphasise the importance of implementation and compliance with our guidelines.



2. Lieferanschrift

KESSEL AG
 Wareneingang (TOR 3)
 Industriestraße 12
 85101 Lenting
 Deutschland

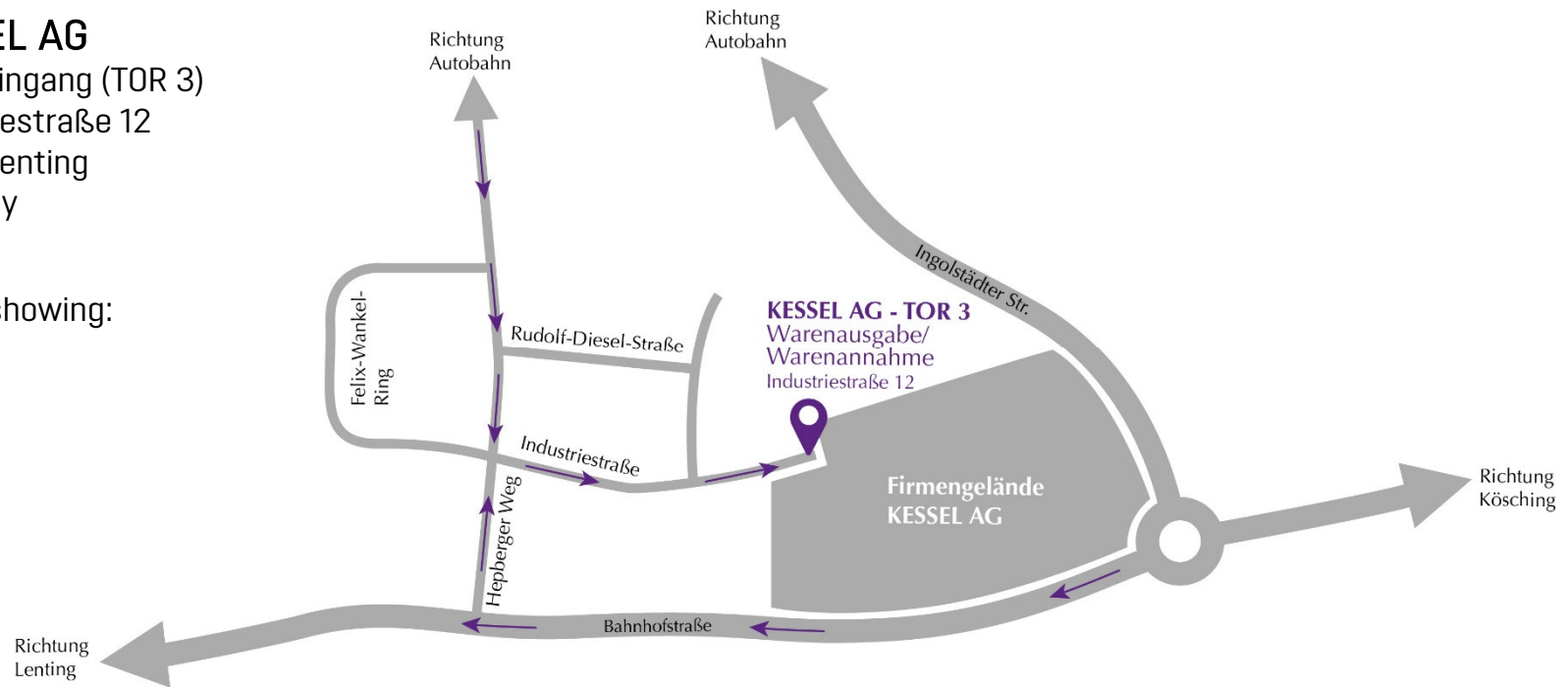
Anfahrtsskizze:



2. Delivery address

KESSEL AG
 Wareneingang (TOR 3)
 Industriestraße 12
 85101 Lenting
 Germany

A map showing:



3. Ansprechpartner



Logistik	Wareneingang	Lager	Versand/ Leergutverwaltung
André Rabenmüller 08456/27-148 andre.rabenmueller@kessel.de	Uwe Atzberger 08456/27-253 uwe.atzberger@kessel.de	Kai Hoffmann 08456/27-206 kai.hoffmann@kessel.de	Anna Riepl 08456/27-272 anna.riepl@kessel.de
	Marion Lauterbach 08456/27-242 marion.lauterbach@kessel.de	Simon Wittmann 08456/27-261 simon.wittmann@kessel.de	Miriam Schöls 08456/27-202 miriam.schoels@kessel.de

3. Contact



Logistics	Incoming goods	Warehouse	Shipping + empties management
André Rabenmüller 08456/27-148 andre.rabenmueller@kessel.de	Uwe Atzberger 08456/27-253 uwe.atzberger@kessel.de Marion Lauterbach 08456/27-242 marion.lauterbach@kessel.de	Kai Hoffmann 08456/27-206 kai.hoffmann@kessel.de Simon Wittmann 08456/27-261 simon.wittmann@kessel.de	Anna Riepl 08456/27-272 anna.riepl@kessel.de Miriam Schöls 08456/27-202 miriam.schoels@kessel.de

4. Warenannahmezeiten

Montag - Donnerstag
07:00 Uhr bis 15:00 Uhr

Freitag
07:00 Uhr bis 11:30 Uhr

Anlieferungen außerhalb dieser Zeiten werden nicht angenommen.

Ausnahmen müssen min. 24 Stunden zuvor abgestimmt und von der Kessel AG bestätigt werden.

An Sonn- und Feiertagen ist die Warenannahme geschlossen.

4. Goods acceptance times

Monday - Thursday
07:00 a.m. to 03:00 p.m.

Friday
07:00 a.m to 11:30 p.m

Deliveries outside these times are not accepted. Exceptions must be agreed at least 24 hours in advance and confirmed by Kessel AG.

The incoming goods department is closed on Sundays and public holidays.

5. Lieferpapiere, Rechnung und Warenkennzeichnung

Lieferpapiere

- Lieferpapiere sind generell in einer wasserdichten Versandtasche am Ladungsträger anzubringen
- Der **Lieferschein** muss folgende Angaben enthalten:
 - Bestellnummer bzw. Produktionsabruf (KANBAN)
 - Für Produktionsabrufe muss ein separater Lieferschein erstellt werden (Pro Produktionsabruf ein Lieferschein)
 - Bestellnummer als Barcode
 - Positionsnummer laut Bestellung -> Die Sortierung laut Bestellung muss auch auf dem Lieferschein eingehalten werden
 - Volumen und Gewicht
 - Ware, die rückständig ist, muss separat am Ende des Lieferscheins ausgewiesen werden
 - Leergut/Tauschbehälter müssen inklusive Stückzahl auf einem separaten Lieferschein dargestellt werden
- **Die mit der KESSEL AG vereinbarten Ladungsträger müssen zusätzlich mit der KESSEL-Artikelnummer versehen werden**

5. Delivery documents, Invoice and goods identification

Delivery documents

- Delivery documents should normally be attached to the load carrier in a waterproof despatch envelope
- The **delivery note** must contain the following information:
 - Order number or production call order (KANBAN)
 - A separate delivery note must be created for production call orders (one delivery note per production call order)
 - Order number as barcode
 - Item number according to order -> The sorting in accordance with the order must also be complied with in the delivery note
 - Volume and weight
 - Any goods in arrears must be indicated separately at the end of the delivery note
 - Empties/exchangeable containers must be indicated on a separate delivery note, including the number of items
 - **Load carriers agreed with KESSEL AG must also have the KESSEL article number**

5. Lieferpapiere, Rechnung und Warenkennzeichnung

Rechnung

- Die Rechnung muss als PDF an invoice@kessel.de gesendet werden.

Zwingend erforderliche Inhalte auf Lieferschein und Rechnung

- Kanbanabrufsnummer (entfällt bei Artikel, die über Lieferplan mit Feinabruf oder über Bestellung disponiert werden)
- Lieferplannummer (wird bei Artikeln, die über Bestellungen disponiert werden, durch die Bestellnummer ersetzt)
- Artikelnummer
- Kumulierte Menge pro Artikel
- Einzelheiten zu den bei KESSEL gelebten Dispositionsprozessen (Kanban, Lieferplan mit Feinabruf und Bestellungen) werden zu einem späteren Zeitpunkt geklärt.

5. Delivery documents, Invoice and goods identification

Invoice

- The invoice must be sent as a PDF file to invoice@kessel.de

Mandatory content on delivery notes and invoices

- Kanban release number (not applicable for articles planned via delivery schedule with just in time call or via order)
- Delivery schedule number (replaced by the order number for items scheduled via orders)
- Article number
- Cumulative quantity per article
- Details relating to scheduling processes at KESSEL (Kanban, delivery schedule with just in time call and orders) will be clarified at a later date.

5. Lieferpapiere, Rechnung und Warenkennzeichnung

Warenkennzeichnung

- Der Originallieferschein muss zusätzlich zu den Frachtbriefen beim Wareneingangsmitarbeiter vorgelegt werden. Eine Kopie des Lieferscheins ist deutlich erkennbar am Packstück anzubringen, **Warenkennzeichnung**
- Jeder gelieferte Artikel muss deutlich mit der Artikelnummer der KESSEL AG gekennzeichnet werden
- Die Packstücke müssen anhand der Positionsnummer am Lieferschein gekennzeichnet werden
- Besteht ein Artikel aus mehreren Packstücken, muss dies auf dem Lieferschein und der Verpackung ersichtlich sein
- Sind in einem Karton mehrere Artikel enthalten, sind diese mit einer separaten Packliste auszuweisen (Kennzeichnung Mischkarton)

5. Delivery documents, Invoice and goods identification

Goods identification

- The original delivery note must be submitted to the goods-in employee in addition to the consignment notes. A copy of the delivery note must be attached to the package in a clearly identifiable way, **goods identification**
- Each delivered article must be marked clearly with the KESSEL AG article number
- Packages must be marked with the item number on the delivery note
- If an article consists of several packages, this must shown visibly on the delivery note and packaging
- If a carton contains more than one article, they must be identified with a separate packing list (mixed carton identification)

6. Ladungsträger und Verpackung

Ladungsträger

Soweit nicht anders vereinbart ist, sind **Europaletten** oder **Gitterboxen** zu verwenden, die im sofortigen Tauschverfahren gehandhabt werden

- Behälterkonten werden nur mit Speditionen, die von der Kessel AG geroutet sind, geführt
- Genaue Übersicht, Kennzeichen und Tauschkriterien über die Ladungsträger von EPAL finden sie unter <https://www.epal-pallets.org>



6. Load carriers and packaging

Load carriers

Unless otherwise agreed, Euro-pallets or epal box pallet must be used which are processed by immediate exchange

- Container accounts are only kept with transport companies that are routed by Kessel AG
- You can find a detailed overview, identification and exchange criteria for EPAL load carriers at <https://www.epal-pallets.org>.



6. Ladungsträger und Verpackung

Ladungsträger EURO-Paletten

Kennzeichen

- Einbrand der European Pallet Association e.V.
- IPPC-Einbrand gemäß den nationalen Pflanzenschutzbestimmungen (Für EPAL-Paletten Pflicht seit 01.01.2010)
- Länder-Code
- Registriernummer der zuständigen Pflanzenschutzbehörde
- Behandlungsmethode (Hitzebehandelt engl.: Heat Treatment)
- EPAL-Prüfklammer (obligatorisch)
- Prüfnagel (Nur vorhanden, wenn es sich um eine reparierte Palette handelt)
- Lizenznummer – Jahr – Monat

6. Load carriers and packaging

Load carriers Euro-pallets

Markings

- Branded markings of the European Pallet Association e.V.
- IPPC branded marking in accordance with the national plant protection rules (mandatory since 01/01/2010 for EPAL pallets)
- Country code
- Registration number of the responsible Plant Protection Authority
- Method of treatment (heat treatment)
- EPAL control staple (mandatory)
- Repair nail (only present if the pallet is a repaired EPAL pallet)
- Licence number – Year – Month

6. Ladungsträger und Verpackung

Tauschkriterien von EURO-Paletten

Merkmale von nicht tauschbaren Paletten:

- Fehlendes Bauteil
- Ein oder mehrere Boden- oder Deckrandbretter sind abgesplittert, dass mehr als ein Nagel- oder Schraubenschaft sichtbar sind
- Ein Klotz fehlt oder ist so gespalten, dass mehr als ein Nagel sichtbar ist
- Ein Brett ist quer-, an oder durchgebrochen
- Unzulässiges Bauteil, z.B. untermäßig, morsch, baumkante
- Verdrehter Klotz > ca. 1 cm
- Verunreinigungen, die an Ladegüter abgegeben werden können, z.B. Farbe, Öl, Geruch, Schimmel, Stockflecken etc.
- Unzulässige Reparatur

6. Load carriers and packaging

Exchange criteria of Euro-pallets

Characteristics of non-exchangeable pallets:

- Missing part
- One or more bottom or top edge boards are chipped off resulting in more than one nail or screw shaft being visible
- A block is missing or is split resulting in more than one nail being visible
- A board is broken crosswise, cracked or broken through
- Impermissible element, e.g. undersized, rotten, rough edge
- Twisted block > approx. 1 cm
- Contaminants that could be transferred to goods, e.g. paint, oil, odour, mould, mildew stains etc.
- Impermissible repair

6. Ladungsträger und Verpackung

Ladungsträger EUR-Gitterboxpaletten

Kennzeichen

- Das geprägte Zeichen EPAL im Oval
- Y geprägt, Nummer gestempelt/schabloniert
- EPAL-Prüfsiegel
- Geprägten Aufschriften Eigengewicht/Tragfähigkeit/Auflast/Laderaum
- Herstellername und Sitz oder EPAL-Lizenznummer und Produktionsjahr

6. Load carriers and packaging

Load carriers epal box pallet

Markings

- The embossed EPAL in oval mark
- Embossed with the letter "Y", number stamped/stencilled on
- EPAL control seal
- Embossed inscriptions net weight/safe working load/superimposed load/loading capacity
- Name and location of the producer or the EPAL licence number and year of production

6. Ladungsträger und Verpackung

Tauschkriterien von EUR-Gitterboxpaletten

Merkmale von nicht tauschbaren EUR-Gitterboxpaletten:

- Der Steilwinkelaufsatz oder die Ecksäulen verformt
- Die Vorderwandklappen können nicht mehr geöffnet oder nicht mehr geschlossen werden
- Der Bodenrahmen oder die Füße sind so verbogen, dass die Gitterboxpalette nicht mehr gleichmäßig auf vier Füßen steht oder nicht mehr ohne Gefahr gestapelt werden kann
- Die Rundstahlgitter sind gerissen, so dass die Drahtenden nach innen oder außen ragen (eine Masche pro Wand darf fehlen)
- Ein Brett fehlt oder ist gebrochen
- Der Allgemeinzustand ist durch Rost oder Verschmutzung so schlecht, dass Ladegüter verunreinigt werden können

6. Load carriers and packaging

Exchange_criteria for epal box pallets

Characteristics of non-exchangeable epal box pallets:

- Steep angle attachment or corner columns are deformed
- The front panel flaps can no longer be opened or closed
- The floor frame or feet are bent in such a way that the mesh box pallet no longer stands evenly on four feet or can no longer be stacked without risk
- The round steel meshes are torn so that the wire ends protrude inwards or outwards (one mesh per side may be missing)
- A board is missing or broken
- The general condition is so bad due to rust or soiling that goods could be contaminated

6. Ladungsträger und Verpackung

Kleinladungsträger

- Folgende Mehrwegbehälter (Kleinladungsträger) stehen zur Verfügung:

Materialnummer	Materialbezeichnung	Länge Außen mm	Breite Außen mm	Höhe Außen mm	Länge Innen mm	Breite Innen mm	Höhe Innen mm	Gewicht kg	Max. zulässiges Gesamtgewicht (pro KLT inkl. Inhalt) kg
KE4280	KESSEL-Systembeh. grün/blau	297	198	147,5	243	162	129,5	0,6	7
KE4280B	KESSEL-Systembeh. beigebraun	297	198	147,5	243	162	129,5	0,6	7
KE4280ESD	KESSEL-Systembeh. Schwarz (ESD)	297	198	147,5	243	162	129,5	0,6	7
KE4281	KESSEL-Systembeh. grün/blau	396	297	147,5	345	260	129,5	1,1	10
KE4281B	KESSEL-Systembeh. beigebraun	396	297	147,5	345	260	129,5	1,1	10
KE4283	KESSEL-Systembeh. grün/blau	594	396	280	544	359	262	2,7	10
KE4283ESD	KESSEL-Systembeh. Schwarz (ESD)	600	400	285	570	370	265	3,27	10
KE4284	KESSEL-Systembeh. grün/blau	594	396	147,5	544	364	109,5	2,1	10

6. Load carriers and packaging

Small load carriers

- The following reusable containers (small load carriers) are available:

Material number	Material description	Length outside mm	Width outside mm	Height outside mm	Length inside mm	Width inside mm	Height inside mm	Weight kg	max. permissible total weight (per KLT incl. contents) kg
KE4280	KESSEL system cont. green/blue	297	198	147,5	243	162	129,5	0,6	7
KE4280B	KESSEL system cont. Beige-brown	297	198	147,5	243	162	129,5	0,6	7
KE4280ESD	KESSEL system cont. Black (ESD)	297	198	147,5	243	162	129,5	0,6	7
KE4281	KESSEL system cont. green/blue	396	297	147,5	345	260	129,5	1,1	10
KE4281B	KESSEL system cont. Beige-brown	396	297	147,5	345	260	129,5	1,1	10
KE4283	KESSEL system cont. green/blue	594	396	280	544	359	262	2,7	10
KE4283ESD	KESSEL system cont. Black (ESD)	600	400	285	570	370	265	3,27	10
KE4284	KESSEL system cont. green/blue	594	396	147,5	544	364	109,5	2,1	10

6. Ladungsträger und Verpackung

Kleinladungsträger

- Der Austausch der Behälter erfolgt über ein von der KESSEL AG eingerichtetes Behälterkonto.
- Die Kosten für die Behälter trägt die KESSEL AG.
- Formular für Behälterbestellung verwenden (siehe nächste Seite)

6. Load carriers and packaging

Small load carriers

- Containers are exchanged through a container account set up by KESSEL AG.
- KESSEL AG will pay the costs of the containers.
- Use the form for container orders (see next page)

6. Ladungsträger und Verpackung

Kleinladungsträger

- Formular Behälterbestellung



Leerbehaelter_Bestellschein_DE_####-mm-tt.pdf

Bestellung von Leerbehältern und Verpackungsmaterial

KESSEL AG
Bahnhofstraße 31
85101 Lemsdorf
Germany

Auftraggeber: _____ Bestellsdatum: _____

Selbstabholung:

Lieferung durch KESSEL: (Bitte ankreuzen)

Lieferanschrift: _____ Abholort: _____

_____ Anlieferort: _____

Objektnummer: _____

Kontaktnummer: _____

Nummer:	Leerbehälter / Verpackung:	Stückzahl:
	▼	
	▼	
	▼	
	▼	
	▼	
	▼	
	▼	
	▼	

Sonstiges:

Die Bestellung muss mindestens 24 Stunden vor Selbstabholung bzw. vier Tage vor gewünschter Anlieferung getätigt werden

Kontakt	bei Selbstabholung (WE)	bei Anlieferung (Versand)
Ansprechpartner	Herr Krüger Telefon 08456 / 27 253 Herr Fall Telefon 08456 / 27 207 Frau Lauerbach Telefon 08456 / 27 242	Frau Siegl Telefon 08456 / 27 272 Frau Bieringer Telefon 08456 / 27 286 Frau Walsh Telefon 08456 / 27 202
Mailadresse	weg@kessel.de	versand@kessel.de

Erstellung / Druck am 10/07/2021
 Fragebogen durch Qualitätsmanagementbeauftragte
 erstellt durch Lemsdorf, L.
 Dokumentenstand: 1.0
 02.09

Seite 1 von 1

6. Load carriers and packaging

Small load carriers

- Container order form



Leerbehaelter_Bestellschein_EN_1111-mm-tt.pdf

Order for empty containers and packaging material

KESSEL AG
Bahnhofstraße 31
86101 Leiting
Germany

Client: _____	Order date: _____	
_____	Collection by customer: <input type="checkbox"/>	
_____	Delivery by KESSEL: <input type="checkbox"/>	(Please tick where applicable)

Delivery address: _____	Collection date: _____	
_____	Delivery date: _____	

Accounts receivable number: _____

Accounts payable number: _____

Number:	Empty container / Packaging:	Quantity:
_____	▼	_____
_____	▼	_____
_____	▼	_____
_____	▼	_____
_____	▼	_____
_____	▼	_____
_____	▼	_____
_____	▼	_____
_____	▼	_____
_____	▼	_____

Others: _____

The order must be placed no later than 24 hours before collection by the customer or four days before the desired delivery date

Contact Contact person Mail address	For collection by customer (WE) Mr. Kutzberger Fon +49 (0)8456 / 27-223 Mr. Fall Fon +49 (0)8456 / 27-207 Mrs. Lauterbach Fon +49 (0)8456 / 27-242 www.kessel.de	For delivery (dispatch) Mrs. Heigl Fon +49 (0)8456 / 27-271 Mrs. Reisinger Fon +49 (0)8456 / 27-236 Mrs. Wulsch Fon +49 (0)8456 / 27-202 versand@kessel.de
---	--	--

Prepared by / Prepared on: U.O. / 07.01.2021 Approved by: Qualitätsmanagementbeauftragter Revision version: 1.1
 Revision date: _____ Released by: Leiting (U) To: (U) Page 1 of 1

6. Ladungsträger und Verpackung

Verpackung

- Palette
 - Palettierte Ware ist mit Stretch-Folie oder Umreifungsband zu umwickeln und am Ladungsträger zu sichern
 - Bei Bedarf entsprechend einen Kantenschutz einsetzen
 - Palettierte Ware darf nur entsprechend gestapelt werden, wenn die Tragfähigkeit dies zulässt

- Gitterbox
 - Gitterboxen sind gegen äußere Einflüsse entsprechend zu sichern
 - Ware darf nicht über die Höhe der Gitterbox hinaus gepackt werden

6. Load carriers and packaging

Packaging

- Pallet
 - Palletised goods must be wrapped with stretch film or strapping and secured on the load carrier
 - If necessary, insert suitable edge protection
 - Palletised goods may only be stacked accordingly if the load-bearing capacity allows it

- Mesh box
 - Mesh boxes must be secured against external influences
 - Goods must not be packed above the height of the mesh box

6. Ladungsträger und Verpackung

Beschaffenheit von Ladungsträgern

- Unbeschädigt
- Unterfahrbar bei einer Mindesthöhe von 10 cm und einer Mindestbreite von 60 cm
- Maximale Höhe der Versandeinheit beträgt 1,10 Meter inklusive Palette

6. Load carriers and packaging

Condition of load carriers

- Undamaged
- Can be driven under with a minimum height of 10 cm and a minimum width of 60 cm
- Maximum height of the transport unit is 1.10 metres including pallet

6. Ladungsträger und Verpackung

Umverpackung

- Die Umverpackung ist entsprechend der gültigen Verpackungsvorschriften oder der in der Bestellung definierten Verpackung durchzuführen.
- Anforderung an die Festlegung der Umverpackung:
 - Verwendung von Mehrwegbehältern (Kleinladungsträgern), für die ein Tauschverfahren mit der KESSEL AG eingerichtet wird
 - Verwendung eines möglichst kleinen Mehrwegbehälters, um die Verpackungseinheiten möglichst klein zu halten.
 - Der Füllgrad pro Kleinladungsträger muss so ausgelegt werden, dass die Kleinladungsträger stapelbar sind (kein Teileüberstand).
 - Pro Behältertyp ist ein max. zulässiges Gesamtgewicht definiert, siehe Folgefolie.
 - Die Anlieferung im Karton ist eine alternative Umverpackung, sollte aber wenn möglich vermieden werden.
 - Im Zuge der Projektumsetzung wird ein für das KESSEL Produktionssystem geeigneter Verpackungsvorschlag gemeinsam abgestimmt.
- Mehrwegverpackungen dürfen ohne Schutz und definierten Ort für Versand- und Speditionsetiketten nicht als Versandverpackung verwendet werden; Ausnahmen nur in Abstimmung mit der KESSEL AG

6. Load carriers and packaging

Outer packaging

- Outer packaging must be implemented in accordance with the applicable packaging regulations or the packaging defined in the order.
- Requirement to specify the outer packaging:
 - Use of reusable containers (small load carriers) for which an exchange procedure is established with KESSEL AG
 - Use of the smallest possible reusable container to keep the packaging units as small as possible.
 - The filling level per small load carrier must allow small load carriers to be stacked (no part overhanging).
 - A maximum permissible total weight is defined for each container type, see next slide.
 - Delivery in a carton is an alternative outer packaging, although it should be avoided where possible.
 - During the course of project implementation, a packaging proposal suitable for the KESSEL production system will be jointly agreed.
- Returnable packaging may not be used as shipping packaging without protection and a defined location for shipping- and forwarding labels; Exceptions must be agreed in advance and confirmed by Kessel AG.

6. Ladungsträger und Verpackung

Maximal zulässige Gewichte:

- Paletten, Gestelle und Gitterboxen ≤ 600 KG
- Pakete ≤ 31 KG
- Ausnahmen müssen mit der KESSEL AG abgestimmt werden

Einwegverpackungen müssen folgende Kriterien erfüllen:

- Beschädigungsfreies und einfaches Handling mit Flurförderfahrzeugen
- Feuchtigkeitsschutz
- Stapelbarkeit

6. Load carriers and packaging

Maximum permissible weights

- Pallets, racks and mesh boxes \leq 600 KG
- Packages \leq 31 KG
- Exceptions must be agreed with KESSEL AG

Disposable packaging must comply with the following criteria:

- Damage-free and easy handling with forklift trucks
- Moisture protection
- Stackability

6. Ladungsträger und Verpackung

Falls durch spezielle vertragliche Regelungen Behälter durch die KESSEL AG bereitgestellt werden, sind folgende Punkte zu beachten:

- Monatlicher Abgleich (Leihgutkontoauszug) ist innerhalb von 2 Wochen nach Erhalt zu bestätigen oder zu widersprechen. Ansonsten gilt der Wert, der von der KESSEL AG mitgeteilt wurde
- Beschädigung an KESSEL Eigentum ist unverzüglich zu melden
- Gestellte Behälter dürfen ausschließlich für Produkte der Fa. KESSEL AG verwendet werden
- Die Anzahl der Behälter richtet sich nach den mit uns abgestimmten und festgelegten Mengen
- Ausnahmen oder Mehrverbrauch muss extra abgestimmt werden

Artikel müssen sortenrein verpackt werden.

Besteht ein Artikel aus mehreren Packstücken, muss dies auf Lieferschein und Verpackung ersichtlich sein.

6. Load carriers and packaging

If containers are provided by KESSEL AG under special contractual regulations, the following points must be observed:

- Monthly reconciliation (loaned packaging account statement) must be confirmed or objected to within 2 weeks of receipt. Otherwise the value stated by KESSEL AG applies
- Any damage to KESSEL property must be notified immediately
- Containers provided may only be used for KESSEL AG products
- The number of containers depends on the quantities agreed with us and stated by us
- Exceptions or additional use require separate agreement

Items must be packed according to type.

If an article consists of several packages, this must be shown visibly on the delivery note and packaging.

7. Verweigerung der Warenannahme

Bei folgenden Punkten behalten wir uns vor die Warenannahme zu verweigern:

- Fehlende und/oder unleserliche Lieferdokumente
 - Abweichung zwischen der im Lieferschein oder Frachtbrief ausgewiesenen Anzahl an Versandeinheiten und der tatsächlich angelieferten Ware
 - Falsche oder fehlende Lieferadresse
 - Nichteinhaltung der Verpackungsanforderungen
 - Beschädigte, verschmutzte oder falsche Ware bzw. Packstücke
 - Nicht einwandfrei gekennzeichnete Ware
 - Ware, die nicht nach dem Transportsicherungsstandard verpackt ist
 - Ware, die erheblich vom durch KESSEL vorgegebenen Liefertermin abweicht.
- ➔ **Im Falle einer berechtigten Verweigerung durch die Kessel AG haftet der Lieferant entsprechend den Konsequenzen (Rechtsfolgen Vertragsvereinbarung Lieferverzug).**

7. Refusal to accept goods

We reserve the right to refuse acceptance of goods in the following instances:

- Missing and/or illegible delivery documents
 - A discrepancy between the number of despatch units shown on the delivery note or consignment note and the number of goods actually delivered
 - Incorrect or missing delivery address
 - Non-compliance with packaging requirements
 - Damaged, soiled or incorrect goods or packages
 - Goods not properly marked
 - Goods not packed according to transport safety standards
 - Goods which deviate substantially from the delivery date stated by KESSEL.
- ➔ **In the case of a justified refusal by Kessel AG, the supplier shall be liable in accordance with the consequences (legal consequences, contractual agreement, delay in delivery).**

8. Lieferverfügbarkeit

LIEFERANT ist eigenverantwortlich für die Verfügbarkeit der Vertragsprodukte und rechtzeitigem Nachschub seiner Produktions- und Zukaufteile. Lieferantenlagerbestände bei LIEFERANT von LIEFERANT werden den Produktionskapazitäten bzw. Wiederbeschaffungszeiten zur Gewährleistung der Versorgung angepasst. Die Lieferantenlagerbestände sind in Abstimmung mit KESSEL so zu definieren, dass die Versorgungssicherheit jederzeit gewährleistet ist.

Notwendige Vertragsverlängerungen sind so rechtzeitig mit KESSEL abzustimmen oder an KESSEL anzuzeigen, dass eine Beeinträchtigung der Versorgung bei KESSEL in jedem Fall vermieden wird.

Die Versorgung an KESSEL ist auch in Urlaubsphasen des Lieferanten sicherzustellen, da es keinen Betriebsurlaub seitens KESSEL gibt.

Die Wiederbeschaffungszeiten, die Abruflosgrößen, die Bestellrhythmik sowie der Lieferantenlagerbestand gelten gemäß der beidseitigen Vereinbarung im gültigen Logistikdatenblatt.

8. Availability for delivery

The SUPPLIER is solely responsible for the availability of contractual products and punctual replenishment of their production and purchased parts. Supplier stocks at the SUPPLIER / from the SUPPLIER must be adjusted to production capacities or replacement times to ensure supply. Supplier stocks must be defined by agreement with KESSEL in such a way that security of supply is guaranteed at all times.

Necessary extensions of the contract must be agreed with KESSEL or reported to KESSEL in good time so that any impairment of the supply at KESSEL is always avoided.

Supply to KESSEL must also be ensured during the supplier's holiday periods because there is no company holiday at KESSEL.

Replacement times, the call-off lot sizes, the ordering rhythm as well as the supplier's stock levels apply according to the mutual agreement in the applicable logistics data sheet.

9. Disposition

- Eine Bestelleinheit soll einer Verpackungseinheit (definierte Menge pro Kleinladungsträger/pro Karton) entsprechen. Bei großvolumigen Teilen soll eine Bestelleneinheit der Menge pro Palette/Gitterbox entsprechen. Somit ist die definierte Verpackungseinheit zugleich immer die minimale Bestellmenge und ermöglicht eine Kanban Steuerung.
- KESSEL setzt überwiegend eine KANBAN Steuerung zur Disposition ein. In diesem Zug werden Sammelabrufe übermittelt.
- KESSEL fordert eine Lieferzeit von 3 Werktagen. Diese definiert sich von Bestelleingang Lieferant bis Anlieferung bei KESSEL mit definierten Redaktions-Übermittlungstagen.
- Alternativ ist eine Anbindung mit täglicher Übermittlung der Abrufe möglich.
- Die Abrufe werden von KESSEL elektronisch übermittelt.

9. Scheduling (disposition)

- One order unit should correspond to one packaging unit (defined quantity per small load carrier/per carton).
In the case of large-volume parts, one order unit should correspond to the quantity per pallet/carton. Consequently, the defined packaging unit is at the same time always the minimum order quantity which enables Kanban control.
- KESSEL mainly uses a KANBAN control system for scheduling. Collective calls are conveyed in this context.
- KESSEL requires a delivery period of 3 working days.
This is defined as the time from receipt of order by the supplier to delivery to KESSEL with defined editorial transmission days.
- Alternatively, a connection with daily transmission of the calls is possible.
- The calls are transmitted electronically by KESSEL.

10. Allgemeine Bedingungen

- Lieferungen, die nicht für die Fa. KESSEL AG bestimmt sind, dürfen aus rechtlichen Gründen nicht von unseren Mitarbeitern abgeladen werden, somit ist die Ware frei zugänglich anzuliefern.
- Beschädigungen, die vor der physikalischen Übergabe im Wareneingang auftreten, fallen nicht in den Verantwortungsbereich der KESSEL AG
- Beschädigungen bis zur Übergabe sind vom Fahrer bzw. Spediteur schriftlich zu bestätigen
- Die KESSEL AG quittiert lediglich die vom Frachtführer übergebenen Versandeinheiten. Die Mengenkontrolle erfolgt nachgelagert anhand der Lieferdokumente.

10. General terms and conditions

- Deliveries that are not intended for KESSEL AG may not be unloaded by our employees for legal reasons, for which reason goods must be delivered in a freely accessible way.
- KESSEL AG shall not be responsible for damage that occurs in the incoming goods department prior to physical handover
- Damage up to the time of delivery must be confirmed in writing by the driver or transport company
- KESSEL AG only acknowledges despatch units handed over by the freight carrier. Quantity control takes place subsequently based on the delivery documents.

12. Schadensersatz und Reklamationsabwicklung

Die Rücksendung beanstandeter Ware erfolgt auf Rechnung und Gefahr des Lieferanten.

Außerdem erhalten Sie für logistische Reklamationen einen Mängelbericht, dessen Fehlerbehebung sofort zu erfolgen hat und eine Stellungnahme inklusive Abstellmaßnahmen innerhalb von 48 Stunden an den zuständigen Ansprechpartner übermittelt werden muss.

12. Compensation and processing of complaints

The return of rejected goods is at the expense and risk of the supplier.

Furthermore, for complaints relating to logistical issues you will receive a defect report which requires immediate correction, and a statement, including remedial actions, must be sent to the relevant contact person within 48 hours.